

FOLDER DÉPLIANT

Spa Line Products



*Behandeling van het water
bij uw spa.*

*De producten uit ons Spa-
Line gamma dient U gron-
dig te volgen voor een veilig
en kraakhelder water.*

*Traitement de l'eau de vo-
tre spa.*

*Suivez scrupuleusement
les consignes d'utilisation
des produits de notre gam-
ma Spa-Line pour mainte-
nir une eau toujours pro-
pre, saine et claire.*

www.pool-spaline.be

Spa starterskit—Kit de démarrage pour Spa:

Deze samengestelde kit bevat de meest essentiële producten om een spa op te starten en te onderhouden. Wordt meestal aanbevolen bij aankoop van een spa. Inhoud: testkit, maatbeker, chloorgranulaat 400gr, clear water 250ml, defense 250ml, metal clean 250ml, foam down 250ml, spa polish 250ml, tube clean 250ml, filter net 250ml en folder.

Ce kit comprend tous les produits nécessaires pour mettre en marche et entretenir un spa. On le recommande généralement à l'achat d'un spa. Contenu: kit de test, doseur gradué, 400g de granules de chlore, 250ml de clear water, 250ml de defense, 250ml de metal clean, 250ml de foam down, 250ml de spa polish, 250ml de tube clean, 250ml de filter net et une notice.

pH- vloeibaar—pH- liquide:

Wordt gebruikt bij een te hoge pH-waarde.

Gebruik: 2ml per m³ water om 0.1 punt te zakken op de testkit.

À utiliser lorsque le pH est trop élevé.

Mode d'emploi: 2ml par m³ d'eau pour abaisser le pH de 0,1 sur le kit de test.

pH+ vloeibaar—pH+ liquide:

Wordt gebruikt bij een te lage pH-waarde.

Gebruik: 2ml per m³ water om 0.1 punt te stijgen op de testkit.

À utiliser en cas de pH trop bas.

Mode d'emploi: 2ml par m³ d'eau pour augmenter le pH de 0,1 sur le kit de test.

Chloortabs—Tablettes de chlore:

Speciale chloortabs voor spa's. Bevatten geen cyanuurzuur. Tabletten van 20gr. Erkenningsnummer: 2304-B
Tablettes de chlore spécialement conçues pour les spas. Sans acide cyanurique. Pastilles de 20g. Numéro d'agrément: 2304-B

Chloorgranulaat—Granules de chlore:

Speciale granulaat voor spa's. Actief chloorgehalte 56% . Erkenningsnummer: 2204B

Granules spécialement conçus pour les spas. Teneur en chlore actif 56%. Numéro d'agrément: 2204B

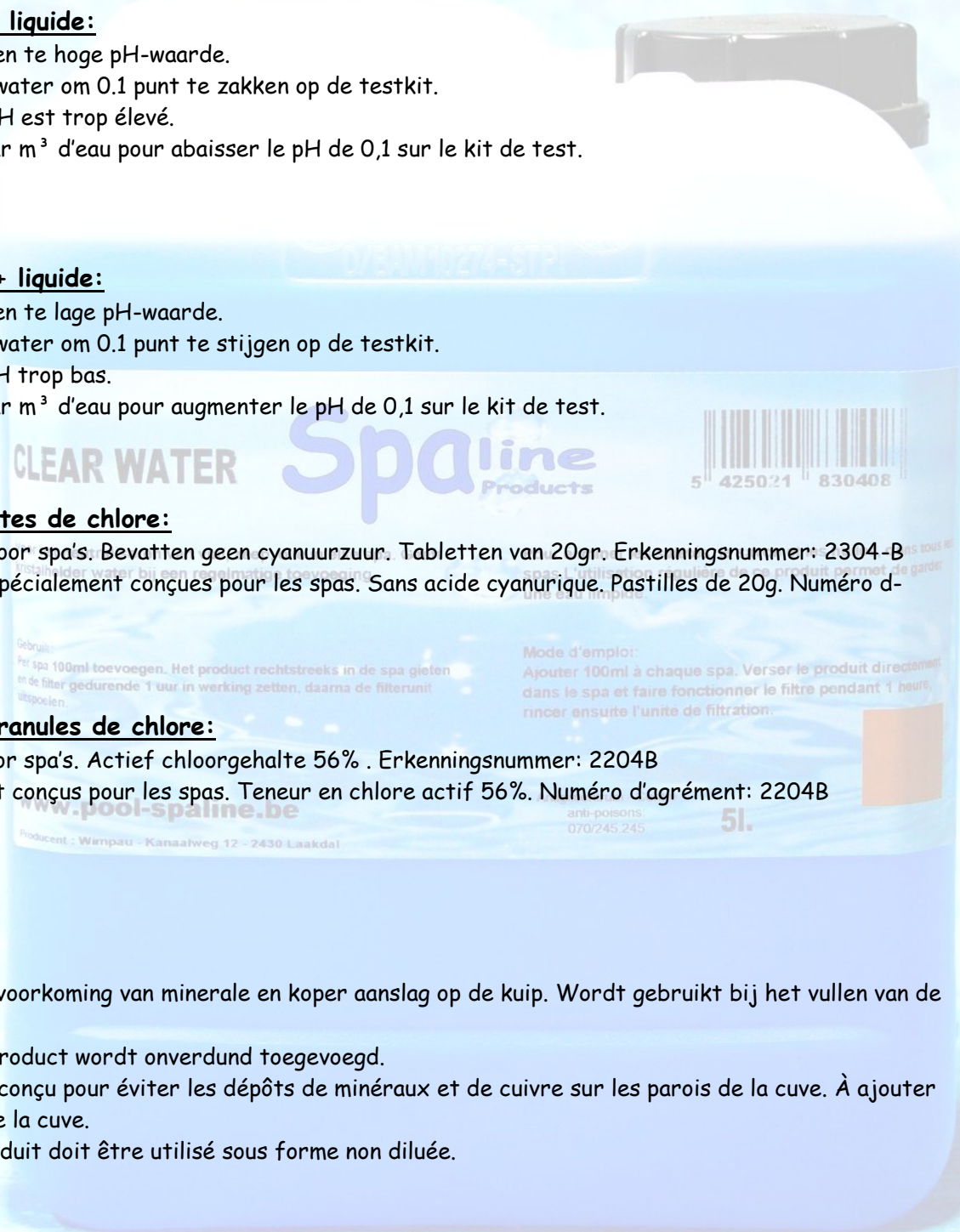
Metal clean:

Speciaal product ter voorkoming van minerale en koper aanslag op de kuip. Wordt gebruikt bij het vullen van de kuip.

Gebruiksaanwijzing: Product wordt onverdund toegevoegd.

Produit spécialement conçu pour éviter les dépôts de minéraux et de cuivre sur les parois de la cuve. À ajouter lors du remplissage de la cuve.

Mode d'emploi: Le produit doit être utilisé sous forme non diluée.



Defense:

Product ter voorkoming van minerale en koper aanslag op de kuip en verwarmingselementen. Voor een lange levensduur van uw spa dient dit product wekelijks te worden toegevoegd.

Produit spécialement conçu pour éviter les dépôts de minéraux de cuivre sur les parois de la cuve et les éléments chauffants. Pour prolonger la durée de vie de votre spa, ajoutez ce produit une fois par semaine.

Clear water:

Voor het neutraliseren van vuil, zeep, olie, in elke spa. Product wordt onverdund toegevoegd terwijl de jets en filterunit in werking zijn. Het vuil wordt tegengehouden via de filterunit. Geeft kristalhelder water bij een regelmatige toevoeging.

Gebruiksaanwijzing: 100ml per m³ spa water.

Pour éliminer les saletés, le savon et les huiles, dans tous les spas. Le produit doit être ajouté sous forme non diluée lorsque les jets et l'unité de filtration sont en marche. Les saletés sont retenues par l'unité de filtration. L'utilisation régulière de ce produit permet de garder une eau limpide.

Mode d'emploi: 100ml par m³ d'eau.

Foam down:

Anti-schuim product voor gebruik in spa's. Bevat geen olie substanties. Is ontworpen voor warm water toepassingen.

Gebruiksaanwijzing: het product wordt onverdund op de schuimlaag aangebracht. Bij veelvuldig gebruik van de spa, dient deze behandeling regelmatig te worden herhaald.

Un anti-mousse spécialement conçu pour les spas. Ne contient pas d'huiles. Spécialement conçu pour une utilisation en eau chaude.

Mode d'emploi: le produit doit être appliqué sous forme non diluée sur la couche de mousse. En cas d'usage intensif dus spa, il est conseillé de répéter régulièrement cette opération.

Cartridge cleaner:

Een diepwerkende reinigungsoplossing voor filter cartridges. Verwijdert olie, vet en calcium.

Gebruiksaanwijzing: product in een apart badje doen en filter gedurende de hele nacht laten inwerken.

Une solution pour nettoyer en profondeur la cartouche de filtre. Élimine les huiles, graisses et dépôts de tartre.

Mode d'emploi: verser le produit dans un récipient et faire tremper le filtre pendant une nuit entière.

Filter net:

Voor het reinigen van cartridge, voor direct gebruik. Verwijdert olie, vet en calcium.

Gebruiksaanwijzing: filter insputten met product en na enkele minuten terug afspoelen met zuiver water.

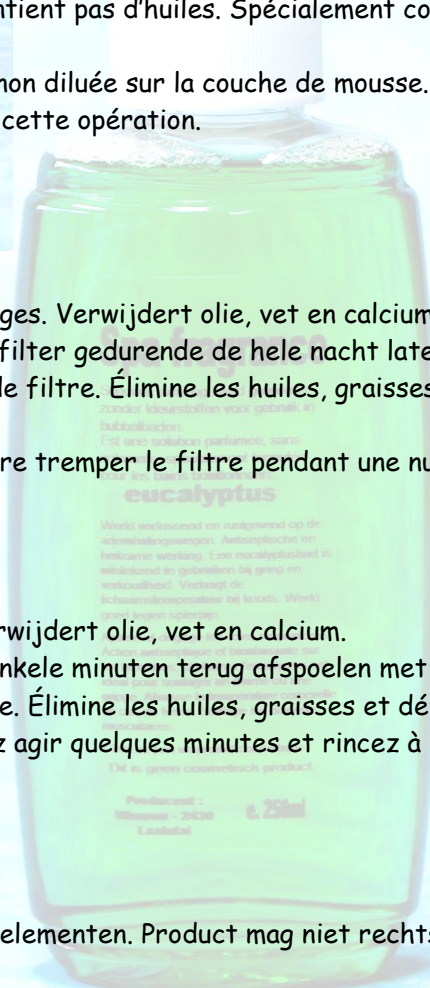
Nettoyage de la cartouche pour une utilisation immédiate. Élimine les huiles, graisses et dépôts de tartre.

Mode d'emploi: Aspergez le filtre avec le produit, laissez agir quelques minutes et rincez à l'eau claire.

Filter cal:

Ontkalkingsproduct voor filtercartridge en verwarmingselementen. Product mag niet rechtstreeks in spa gebruikt worden.

Produit de détartrage pour la cartouche de filtre et les éléments chauffants. Le produit ne doit pas être utilisé directement dans l'eau du spa.



Cover clean:

Om de cover van een spa en andere vinyl oppervlaktes te reinigen en te doen glanzen. Geeft een bescherm laag om kleurvervaging te voorkomen.

Pour nettoyer et faire briller les parois et autres surfaces en vinyle. Laisse une couche de protection pour prévenir la décoloration.

Spa polish:

Voor het reinigen en polishen van de kuip van elke spa. Beschermt uw spa tegen chemicaliën. Voorkomt oxidatie en aanslag. Wordt ook gebruikt voor het onderhoud van acrylbaden.

Pour nettoyer et polir la cuve de tous les types de spas. Protège votre spa des agressions chimiques. Prévient l'oxydation et la formation de tartre. Peut également être utilisé pour l'entretien des baignoires en acrylique.

Tube clean:

Product toe te voegen aan het water voor het reinigen van de kuip en leidingen.

Gebruiksaanwijzing: na toevoeging, jets 10 minuten in werking zetten, kuip ledigen en schoonmaken met zuiver water.

Produit à ajouter à l'eau pour nettoyer la cuve et les conduites.

Mode d'emploi: après l'ajout du produit, activez les jets pendant 10 minutes, videz la cuve et nettoyez-la à l'eau claire.

Spa fragrance

Speciaal samengesteld geurwater zonder kleurstoffen voor gebruik in bubbelbaden.

Est une solution parfumée, sans colorants, spécialement formulée pour les bains bouillonnants.

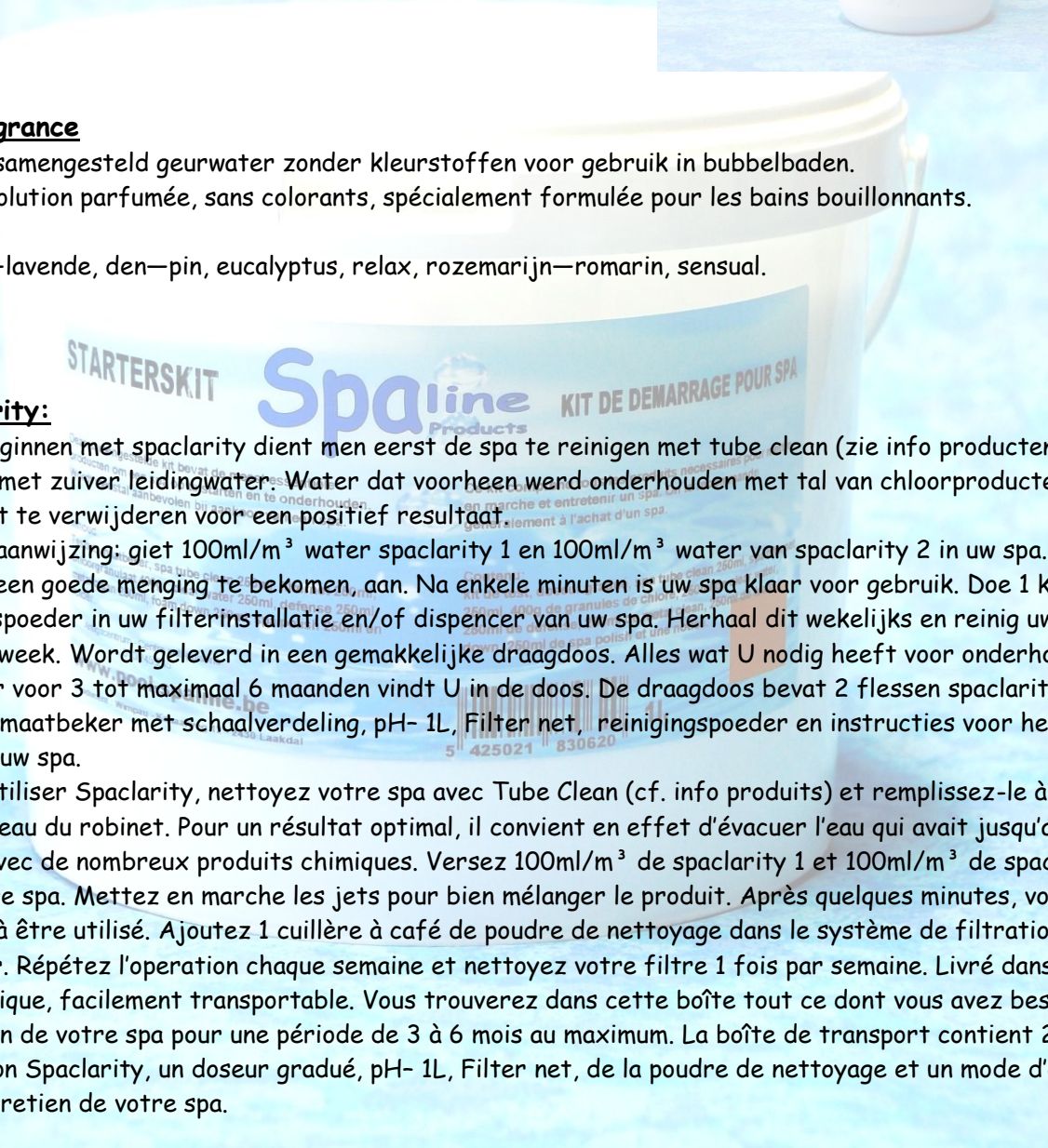
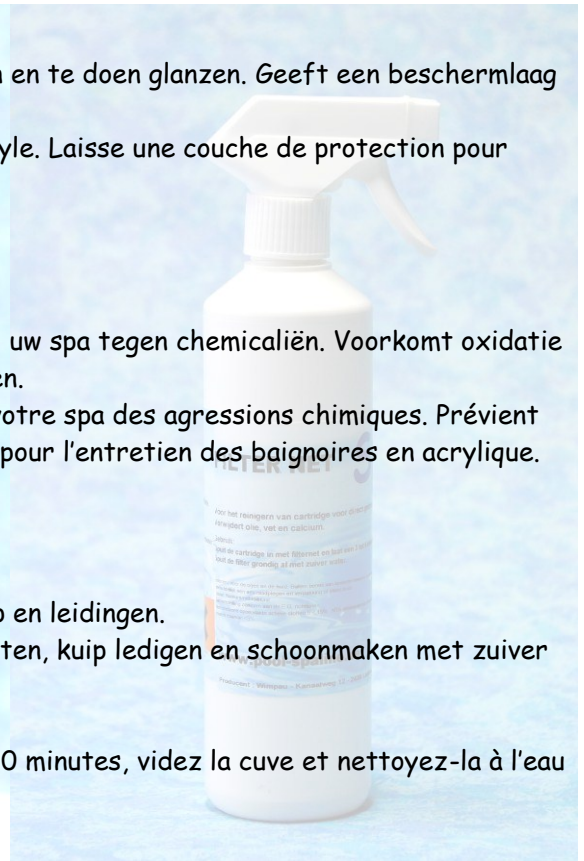
lavendel—lavende, den—pin, eucalyptus, relax, rozemarijn—romarin, sensual.

Spa clarity:

Om te beginnen met spaclarity dient men eerst de spa te reinigen met tube clean (zie info producten) en terug te vullen met zuiver leidingwater. Water dat voorheen werd onderhouden met tal van chloorproducten dient men eerst te verwijderen voor een positief resultaat.

Gebruiksaanwijzing: giet 100ml/m³ water spaclarity 1 en 100ml/m³ water van spaclarity 2 in uw spa. Zet de jets, om een goede menging te bekomen, aan. Na enkele minuten is uw spa klaar voor gebruik. Doe 1 koffielepel reinigingspoeder in uw filterinstallatie en/of dispenser van uw spa. Herhaal dit wekelijks en reinig uw filter 1 maal per week. Wordt geleverd in een gemakkelijke draagdoos. Alles wat U nodig heeft voor onderhoud van het spa water voor 3 tot maximaal 6 maanden vindt U in de doos. De draagdoos bevat 2 flessen spaclarity oplossing, een maatbeker met schaalverdeling, pH- 1L, Filter net, reinigingspoeder en instructies voor het onderhoud van uw spa.

Avant s'utiliser Spaclarity, nettoyez votre spa avec Tube Clean (cf. info produits) et remplissez-le à nouveau avec de l'eau du robinet. Pour un résultat optimal, il convient en effet d'évacuer l'eau qui avait jusqu'alors été traitée avec de nombreux produits chimiques. Versez 100ml/m³ de spaclarity 1 et 100ml/m³ de spaclarity 2 dans votre spa. Mettez en marche les jets pour bien mélanger le produit. Après quelques minutes, votre spa est prêt à être utilisé. Ajoutez 1 cuillère à café de poudre de nettoyage dans le système de filtration et/ou le diffuseur. Répétez l'opération chaque semaine et nettoyez votre filtre 1 fois par semaine. Livré dans une boîte très pratique, facilement transportable. Vous trouverez dans cette boîte tout ce dont vous avez besoin pour l'entretien de votre spa pour une période de 3 à 6 mois au maximum. La boîte de transport contient 2 flacons de solution Spaclarity, un doseur gradué, pH- 1L, Filter net, de la poudre de nettoyage et un mode d'emploi pour l'entretien de votre spa.



Hoe ziet mijn wekelijks onderhoud eruit?

Minimaal één keer in de drie maanden het water van de spa verversen. Alvorens men het spa water afvoert, moet men spa tube clean toevoegen voor het reinigen van de kuip en leidingen. Na toevoeging jets 10 minuten in werking zetten, kuip ledigen en schoonmaken met zuiver water. Gebruik spa cartridge cleaner om de vier weken voor diepe reiniging van uw filter (1 nacht laten weken), daarna afspoelen met zuiver water. Na het vullen van uw spa met zuiver leidingwater voegt U het product spa metal clean toe ter voorkoming van afzettingen van mineralen en koper op de kuip. Wekelijks voegt men het product spa defense toe dat ervoor zorgt dat de kalk zich niet vast zet op de kuip en in de leidingen. Chloreren: voor het toedienen van deze producten moet men de pH-waarde op peil zetten (ideaal 7.2) om ervoor te zorgen dat de chloorproducten optimaal functioneren. Eventueel bijsturen met pH- of pH+. Als de pH goed is, dan chloreren. Dit door toevoeging van chloortabs of chloorgranulaat. Het chloorgehalte dient men altijd te handhaven op 1-3p.p.m. Bij veelvuldig gebruik van de spa dient het product clear water te worden toegevoegd welke alle haren, huidschilfertjes en kleine vervuiling coaguleerd en verwijdt via de filter. Bij schuimvorming doseert u foam down in kleine hoeveelheden ter voorkoming van schuim. Deze werkwijze dient U regelmatig (14 daags) toe te passen om een optimaal werkende en zuivere spa te behouden. Het op peil houden van pH en chloor dient 2 maal per week te gebeuren. Filter: zorg ervoor dat de spa per dag minimaal 3 uur op de circulatie stand staat, zodat er een juiste watercirculatie plaats vindt (ook al wordt de spa die dag niet gebruikt). Zorg er ook voor dat u wekelijks clear water toevoegt voor een goede reinigende werking van de filter. Vernieuw de filter bij het volgende: de filter is langer dan 12 maanden in gebruik/ als na het schoonmaken van de filter, de filter grijs, bruin, groen of beige oogt/ als de filter glad is en het zijn vezelachtige schijn verloren heeft/ als de boven- of onderkant beschadigd is. Reinig de filter éénmaal per week met filter net. Spoel af met tuinslang met zoveel mogelijk druk, zodat het vuil eruit spoelt. Gebruik geen cleaners op zeepbasis!

Spaclarity: houdt het water van uw spa helder op een milieu vriendelijke manier. Het nieuwste van het nieuwste voor het onderhoud van elke spa, is een 2 componenten product speciaal ontworpen voor een constant propere en heldere spa. Door de combinatie van spaclarity en de reinigingspoeder hoeft U zich geen zorgen te maken dat bacteriën zich vermenigvuldigen. Alle vervuilingen van buitenaf worden vernietigd door de Ozonator, UVC-lamp en de reinigingspoeder. Zorgt ervoor dat elke vorm van vervuiling wordt verwijderd door deze te laten samenklonteren, zodat deze fijne vervuilingen grotere moleculen worden welke op hun beurt worden tegengehouden in de filterinstallatie. De filterinstallatie dient op regelmatige tijdstippen (1maal per week) te worden schoongemaakt met het product filter net. Tips en advies voor het schoonmaken van uw spa en filterinstallatie kan je bekomen bij uw erkend verdeler.

Probleemoplosser—onderhoudsmiddelen:

Kalkaanslag op de kuip en onderdelen. Oorzaak: hard water of pH/alkaliniteit waarde uit balans. Oplossing: test water, voeg spa pH- of pH+ toe, hertest. Advies: voeg wekelijks defense toe.

Troebel water. Oorzaak: verstopte filter, tekort aan reinigingsmiddel, oliën, zeep, en andere vervuilers aanwezig, te veel residu's van chemicaliën. Oplossing: test water, voeg pH+ of pH- toe, gebruik cartridge cleaner 1x per maand, voeg chloor toe, voeg wekelijks clear water toe. Advies: ververs water indien langer dan 1 maand oud.

Oog/huid irritaties: te veel chloor. Voeg vers water toe en hertest het 24 uur later.

Schuimvorming: verzadiging aan oliën en andere vervuilers, calcium gehalte te laag. Spuit foam down over het schuim, voeg clear water toe.

Blauw water: koper, metaal in spa aangetast, ververs het water en voeg metal clean toe.

Vuil/vet aanslag boven waterrand: lichaamsvetten, oliën, etc, voeg clear water toe. Voeg wekelijks clear water toe.



Renouvelez l'eau du spa au minimum tous les trois mois. Avant de vidanger le spa, ajoutez Spa tube clean pour nettoyer la cuve et les conduites. Activez ensuite les jets pendant 10 minutes, videz la cuve et nettoyez-la à l'eau claire. Un fois par mois, effectuez un nettoyage approfondi du filtre avec Spa cartridge cleaner (laissez tremper une nuit), puis rincez à l'eau claire. Après avoir rempli votre spa avec de l'eau potable, ajoutez le produit Spa metal clean pour éviter les dépôts de minéraux et de cuivre sur la cuve du spa. Une fois par semaine, ajoutez le produit Spa defense qui empêche la calcaire de se déposer sur la cuve et les conduites. Chloration: lorsque vous ajoutez ces produits, surveillez le pH (idéale est de 7,2) afin d'assurer une efficacité optimale des produits au chlore. Corrigez éventuellement avec pH- ou pH+. Après avoir ajusté le pH de l'eau, ajoutez le chlore sous forme de tablettes ou de granules. Le taux de chlore doit impérativement être maintenu à 1-3p.p.m. En cas d'usage intensif du spa, ajoutez le produit Clear water qui permet d'agglomérer les cheveux, les squames et autres impuretés, afin qu'elles puissent être éliminées à le filtre. Pour éliminer la formation de mousse dans votre spa, ajoutez de petites quantités de Foam Down. Répétez cette opération régulièrement (tous les 14 jours) pour garantir une propreté et des performances optimales. Les niveaux de chlore et de PH doivent être vérifiés 2 fois par semaine. Filtre: veillez à mettre le spa au moins 3 heures par jour en position circulation, afin d'assurer une bonne circulation de l'eau (même si vous n'utilisez pas le spa ce jour-là). Veillez également à ajouter chaque semaine suffisamment de Clear Water pour renforcer l'action nettoyante du filtre. Changez le filtre dans les cas suivants: le filtre est en place depuis plus de 12 mois/après le nettoyage, le filtre reste gris, brun, vert ou beige/ le filtre est lisse et a perdu son aspect fibreux/ le haut ou le bas du filtre est endommagé. Nettoyez le filtre une fois par semaine avec Filter Net. Rincez au tuyau d'arrosage avec un jet puissant pour que l'eau emporte les saletés. N'utilisez pas de nettoyeurs à base de savon pour votre spa! Spa-clarity: préservez de façon écologique la limpidité de l'eau grâce à spaclarity. Un produit inédit pour l'entretien de tous les spas. Il s'agit d'un produit à deux composants spécialement conçu pour maintenir en permanence la propreté et la limpidité de l'eau. En combinant spaclarity et les granules de nettoyage, vous n'aurez plus aucune raison de craindre la prolifération des bactéries. Toutes les saletés provenant de l'extérieur sont éliminées par la prolifération des bactéries. Toutes les saletés provenant de l'extérieur sont éliminées par l'Ozonateur, la lampe UVC et les granules de nettoyage. Élimine toutes les saletés en agglomérant les fines particules pour former de plus grosses molécules, afin qu'elles puissent être retenues pas le filtre. Le filtre doit être nettoyé régulièrement (1 fois par semaine) avec le produit filter net. Pour obtenir encore plus de conseils et astuces pour le nettoyage de votre spa et de votre filtre, adressez-vous à votre distributeur agréé.

Résolution des problèmes—produits d'entretien:

Dépôts calcaires sur la cuve et les éléments du spa. Cause: eau trop dure ou pH alcalinité mal équilibré. Solution: testez l'eau, ajoutez spa pH-, effectuez un nouveau test. Conseil: ajoutez chaque semaine le produit defense.

Eau trouble. Cause: filtre bouché, pas assez de produit nettoyant, présence d'huiles, de savon ou d'autres saletés, trop de résidus chimiques. Solution: testez l'eau, ajoutez du pH+ ou du pH-, utilisez cartridge cleaner 1 x par mois, ajoutez du chlore, ajoutez clear water une fois par semaine. Renouvelez l'eau si cette dernière n'a pas été changée depuis plus d'un mois.

Irritations des yeux/de la peau: trop de chlore. Ajoutez de l'eau fraîche et effectuez un nouveau test 24 heures plus tard.

Formation de mousse. Accumulation d'huiles et d'autres saletés, taux de calcium trop bas pulvérisez foam down sur la mousse, ajoutez clear water.

Eau bleue: Corrosion des parties en cuivre, renouvelez l'eau et ajoutez Metal Clean.

Traces de saleté/graisse au niveau de la ligne d'eau. Graisses corporelles, huiles, etc., ajoutez clear water. Ajoutez clear water une fois par semaine.